

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 19 (1957)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

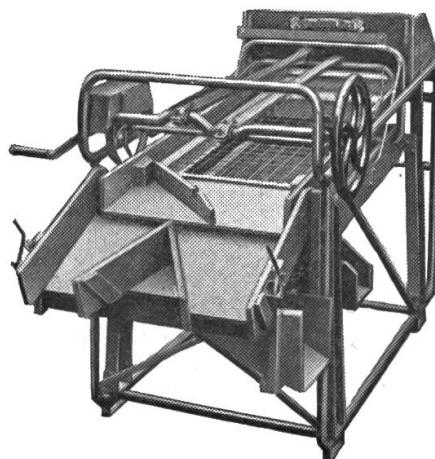
Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kartoffelsortiermaschinen

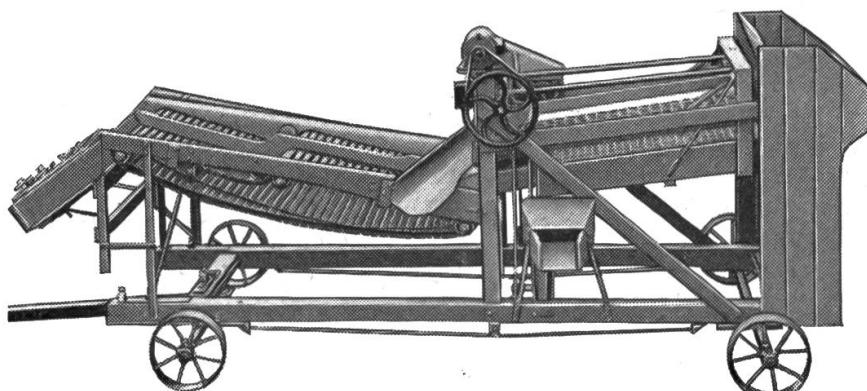
„Diadem“

Wer die Kartoffeln marktfertig herrichten will, kommt bei den heutigen hohen Qualitätsanforderungen des Konsumenten nicht mehr aus ohne Sortiermaschine und Verleseband. In den meisten Fällen genügt die Sortiermaschine DIADEM 1 V (Verleseband wegnehmbar), oder die fahrbare Maschine TRUMPF 3. Für Grossbetriebe u. Genossenschaften stehen grössere Typen zur Verfügung mit Zubringerband und Verladeband.



Diadem 1 V

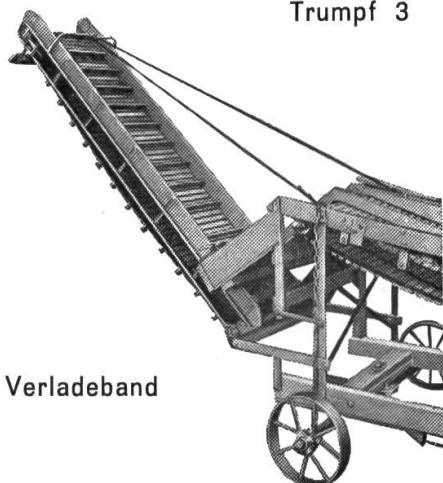
AEBI



Trumpf 3

Die Maschinen werden am besten von Anfang an mit aufgebautem Elektromotor bestellt. Diese Motoren sind heute mit stufenloser Drehzahlregulierung lieferbar, womit die Siebbewegung dem Sortergut angepasst werden kann.

Wir schicken Ihnen gerne Prospekte und Preise und stehen für eine Besprechung an Ort und Stelle zur Verfügung.



Bitte ausfüllen (Blockschrift), ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden

AEBI & CO., MASCHINENFABRIK, BURGDORF Telephon 034/23301

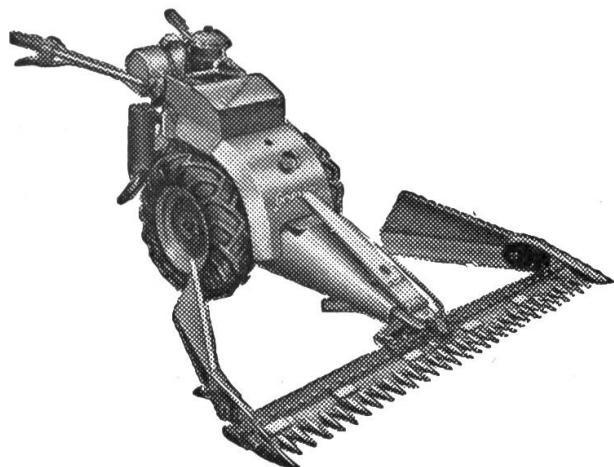
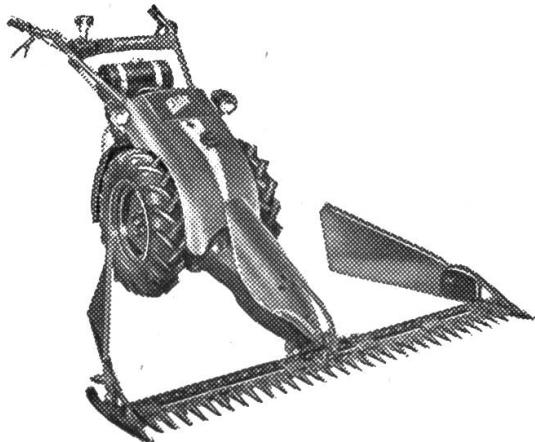
Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preise über Kartoffelsortiermaschinen.

Adresse: _____

Unser

neuer ELITE-Motormäher,

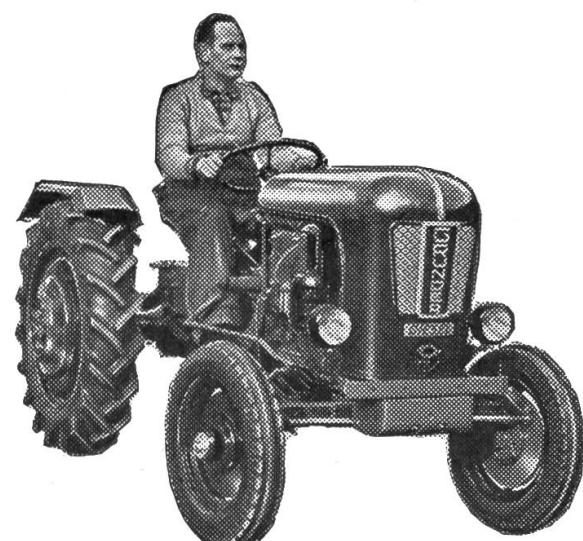
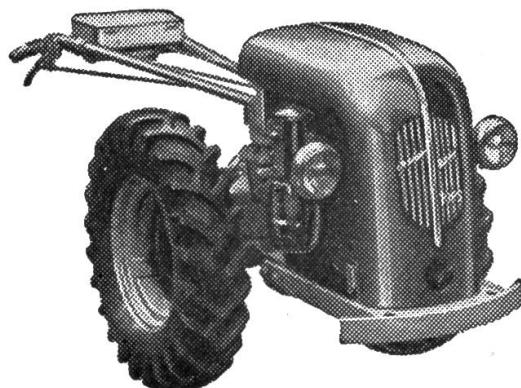
ein neues Qualitätsprodukt, ist sofort ab Lager lieferbar. Als eine der leistungsfähigsten Mäh- und Zugmaschinen, robuste Seilwinde, ist sie die ideale Maschine für den anspruchsvollen Berg- und Flachlandbetrieb. - Ideale Mähmaschine zum täglichen Eingrasen.



Pionier-3, die beliebte, vielseitige Mähmaschine für Mäh-, Zug- und Seilarbeiten, mit Differential und Sperre.

Pionier-V, Einachstraktor/Motormäher mit verstellbaren Ritzelachsen, Differential und Sperre; hervorragende Zugleistungen mit dem bewährten Triebachsanhänger. Mit 8/9 PS oder neuerdings auch mit 12 PS, 2 Zyl., 4-Takt-Motor lieferbar !

Einachstraktoren, Benzin und Diesel, 2- und 4-Takt, Triebachsanhänger, Anbaugeräte wie: Anbaupflug, Rotieregge, Bodenfräse, Vielfachgeräte, Seilwinde, Riemenantrieb usw. in bewährter Ausführung



4-Rad-Vielzweck-Traktor TK 15 mit Diesel- od. Benzinmotor mit 4- od. 8-Gang-Getriebe, Triebachsanhänger, Anbaugeräte mit hydraulischer oder mechanischer Hebevorrichtung, Anbaupflug, Rotieregge 1,40 m, Bodenfräse 1,40 m; Vielfachgeräte, Mähapparat usw.

Coupon ausschneiden und in offenem Couvert mit 5 Rp. frankiert einsenden.

Senden Sie mir unverbindl. Prospekt über:

Name:

Vorname:

Strasse/Hof:

Wohnort:

OLMA St. Gallen, Halle 5, Stand 521

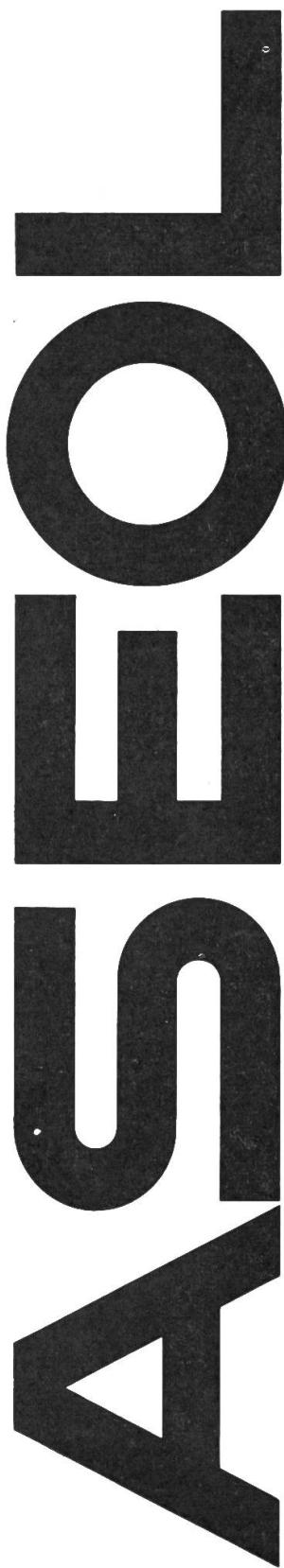
MASCHINENFABRIK
IM NIEDERSCHÖNTHAL

grunder

FÜLLINSDORF (BL) TEL. (061) 84 34 34

A.GRUNDER & CO., A.G.

Vertretungen
in der
ganzen Schweiz



SCHMIERMITTEL

für

Traktoren

Jeep und

Landw. Maschinen

sind sparsam im Gebrauch und auch im strengsten Betrieb und bei «strübstem» Wetter zuverlässige, die Maschinen schützende Helfer.

Konstrukteure verwenden und empfehlen ASEOL, um ihren landwirtschaftlichen Maschinen maximale Sicherheit und Leistungsfähigkeit zu verleihen.

Bezugsquellennachweis durch den Fabrikanten.

ADOLF SCHMIDS ERBEN AG

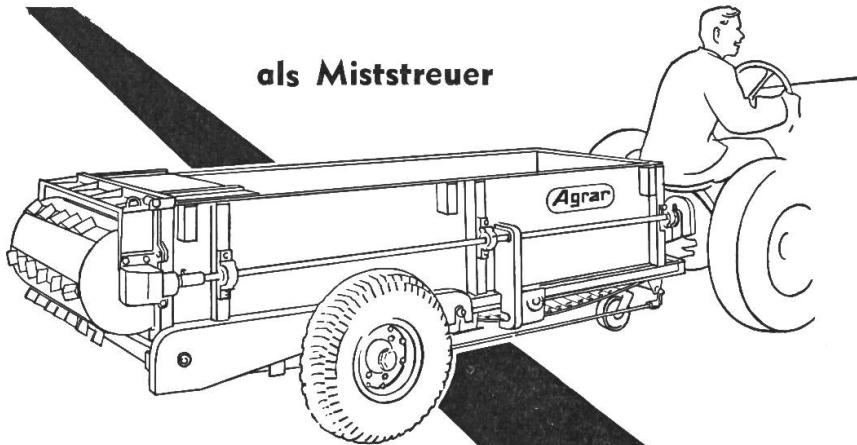
BERN

Mistzettmaschine

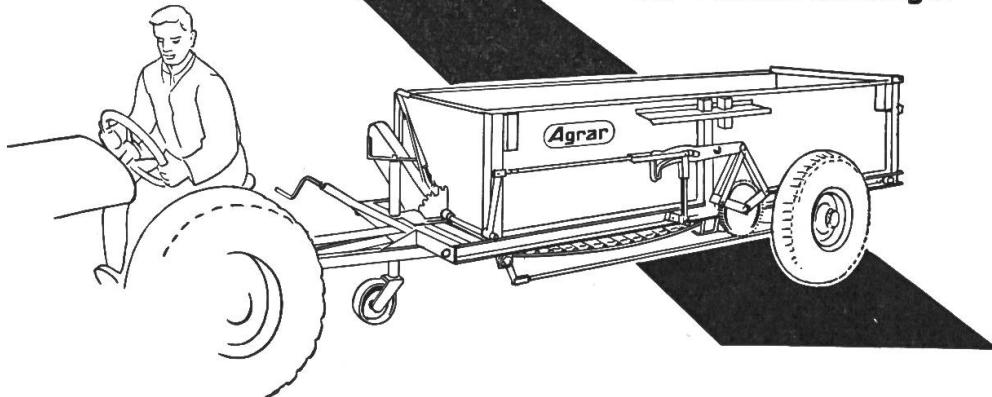


mit Zapfwellenantrieb

als Miststreuer



als Traktoranhänger



Unsere Fabrikation umfasst folgende Mistzettmaschinen:

Type ZM, nur als Miststreuer, Inhalt ca. 2 m³

Type ZMA, Miststreuer und Traktoranhänger 2 m³

Type ZMK, Miststreuer und Traktoranhänger 1 1/2 m³

Die neuen AGRAR-Zapfwellen-Miszetter haben so viele Vorteile in der Arbeitsweise und Konstruktion und sind heute so leichtzügig, dass es sich bestimmt lohnt, diese Maschinen näher kennenzulernen.
Zahlreiche Referenzen zur Verfügung. Vom IMA geprüft.



AGRAR AG. WIL

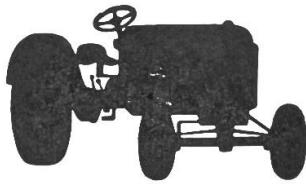
Tel. 073 / 6 0121

(St. G)

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden.

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt mit Preisen über die AGRAR-Mistzettmaschinen.

Name: _____ Adresse: _____



Ein entscheidender Fortschritt in der Traktoren- Schmierung

Das neue BP Energol Tractor Universal
vereinfacht den Betrieb, reduziert den Oelverbrauch bis zu 50%.

Wenn Sie für jeden Motor, für jede Maschine ein besonderes Schmieröl brauchen, so ist dies umständlich und vor allem unrentabel. Das neue BP Energol Tractor Universal ist deshalb das ideale Motorenöl für die Landwirtschaft. Es eignet sich für alle Benzin-, Petrol- und Dieselfahrzeuge und für alle stationären 4-Takt-Motoren.

BP Energol Tractor Universal ist ein *Ganzjahresöl*; seine Viskosität paßt sich automatisch der Betriebstemperatur an. Es ist deshalb *nie zu dick, nie zu dünn*. Sie brauchen sich weder um den Motorentyp noch um die Jahres-

zeit zu kümmern. BP ENERGOL Tractor Universal hat die Eigenschaft, der Schmieröl-Verdünnung durch Treibstoff-Kondensat entgegenzuwirken. Dies bietet bei Petrol- oder White Spirit-Motoren den besonderen Vorteil, daß Sie zwischen zwei Oelwechseln *doppelt so lange fahren können* wie mit gewöhnlichem Motorenöl.

Weil Sie mit BP Energol Tractor Universal nur noch *eine* Schmierölsorte brauchen, gibt es keine Verwechslungen mehr. Außerdem können Sie in größeren Mengen, also zum günstigsten Preis einkaufen.

Für alle Motoren • für jeden Zweck • das ganze Jahr • ein einziges Öl



Energol Tractor Universal

Bitte ausschneiden und
in offenem Umschlag,
mit 5 Rp. frankiert,
einsenden an:



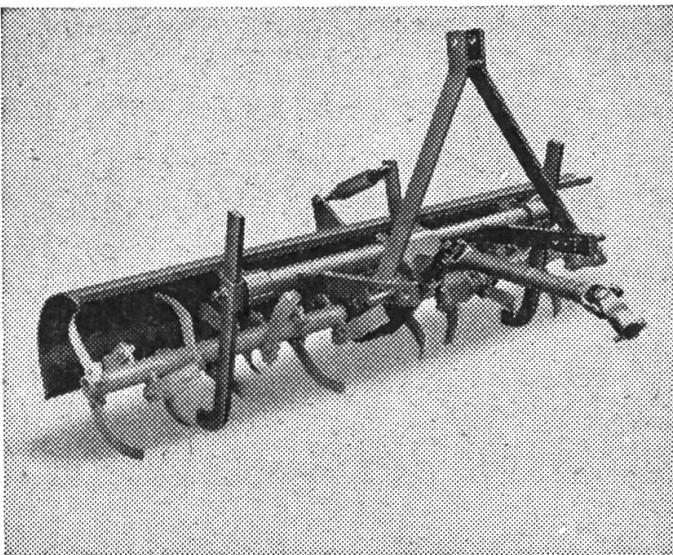
BP Energol Tractor Universal wurde während 3 Jahren in der Praxis erprobt und hat sich in über 100 000 Fahrstunden auf *allen Traktorentypen* glänzend bewährt.

BP Technischer Kundendienst, Postfach Zürich 23

Senden Sie mir unverbindlich Ihre ausführliche Broschüre Nr. 103 «Rationelle Motorenschmierung in der Landwirtschaft»

Gutschein
Name:
Adresse:





HAKO SPEZIAL Acker- fräse

(auf Wunsch mit und
ohne Aussenlagerung)

Für jeden Traktor, ob gross oder klein — auch ohne Hydraulik.
Befestigung durch einfaches Anstecken an Ackerschiene oder
Trittbrett oder 3-Punkt.

Was bietet die HAKO Spezial für Vorteile:

Leistet nachweisbar beste Arbeit

Gleicht die Saatbeete gleichmässig aus - keine Bodenwellen
Messer und Formen sind schnell auswechselbar

Robuste, einfache Konstruktion

Schrägstellen in jede gewünschte Lage

Wenn keine Hydraulik, Handhydraulik

Neueste Konstruktion vom Erfinder der HAKO.

Lieferbar in den Größen 1,80 m bis 2,20 m breit.

Unübertrefflicher Preis ab Fr. 1290.—

Wir liefern Ihnen für sämtliche HAKO-Modelle krumme Ersatzmesser zu konkurrenzlosem Preis von **Fr. 2.95**

Wir gewähren Ihnen auf unsere HAKO SPEZIAL - Ackerfräse 1 Jahr Garantie.
Wir stellen jedem Landwirt die Hako-Spezial zur Selbstüberzeugung zur Verfügung.

Motoreggenbau A. Bürgi & W. Bachmann

Gachnang TG Telefon (054) 9 42 59

Besuchen Sie uns am Comptoir Suisse, Lausanne, Halle 10, Stand No. 1017

BÜHRER

Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte
Ersatzteil- und Servicedienst
Lieferung und Anbau aller

Zusatzgeräte

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber, Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-zettmaschinen, Heulader, Baum-spritzen, Seilwinden, Vielfachgeräte, Dreipunktaufhängungen, etc.
Anhänger, Verdecke, Kotflügel in diversen Ausführungen.

Stets günstige Occasions-Traktoren.

Wir beraten Sie unverbindlich.
Offiz. Vertretung:

MATZINGER A.G.
Zürich 11/50

Hagenholzstr. 65, Tel. 051/46 33 22

Castrol und Agricastrol

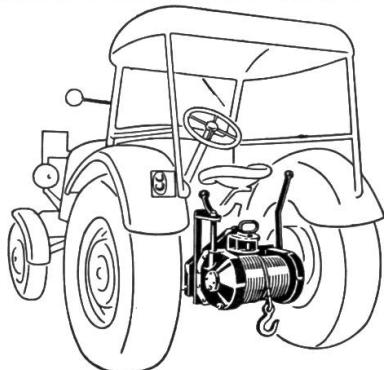
die Motoren-Oele
für Ihre
Landmaschinen



Führende schweizerische
Motorenfabrikanten empfehlen
ihre ausschließliche Verwendung

CASTROL (Switzerland) AG., ZÜRICH 1,
Tel. (051) 239747

MERK für Hebezeuge



SEILWINDEN

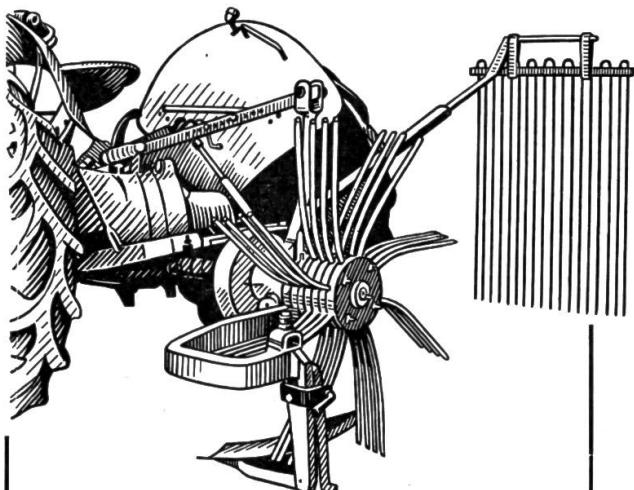
zum Anbau an Traktoren,
Lastwagen und Geländefahrzeuge,
Modelle für Zugkraft 2000 - 5000 kg

Doppeltrommelwinden

für Langholz-Transporte,
Zugkraft 2500-4000 kg

HANS MERK KRANFABRIK DIETIKON-ZH

Tel. (051) 919121



FAMOS Zapfwellengraber

sind einfach und stark gebaut und ergeben auch in schwierigsten Bodenarten eine einwandfreie Grabarbeit, weil der Antrieb von der Zapfwelle aus erfolgt. Als praktische Ergänzung liefern wir dazu Reihenableger und Rübenheber. Den Zapfwellengraber liefern wir für Traktoren mit oder ohne Hydraulik.
Wir liefern weiter Einmann-Pflüge, Anbauacker-eggen und Kultivatoren.

Bärtschi & Co., Ufhuser (LU)

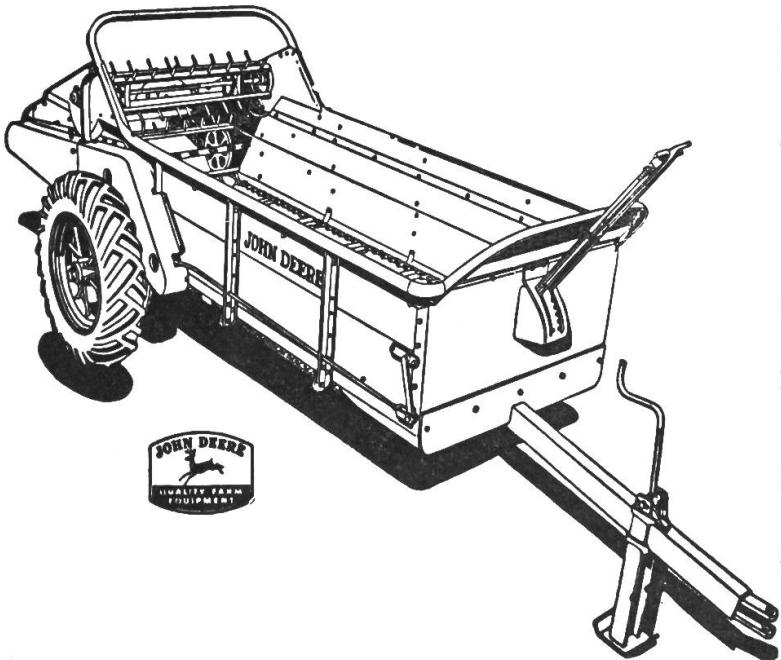
Fabrik landw. Maschinen. Tel. 045 / 6 82 54.

— Bitte ausschneiden und einsenden —

Senden Sie mir unverbindlich Prospekte über
Zapfwellengräber.

Name: _____

Ort: _____ T _____



Die Mistzettmaschine **John Deere**

überzeugt durch ihre Leistung und Qualität.

Günstige Preise!

Lieferbar in drei Modellen:

1. für Pferdezug, 1,75 m³ fassend.
2. für Traktorzug mit Bodenantrieb, 1,75 m³ fassend.
3. für Traktorzug mit Zapfwellenantrieb, 3 m³ fassend.

Alleinvertretung für die Schweiz:

U. AMMANN AG.

Comptoir Lausanne Halle 7 Stand 754

Landmaschinen

Langenthal

Tel. (063) 2 27 02

Die Probezeit ist abgelaufen . . .

Neue Artikel haben immer eine Probezeit. Oft weiss man erst nach ein, zwei Jahren, ob sich ein Produkt auch wirklich bewährt.

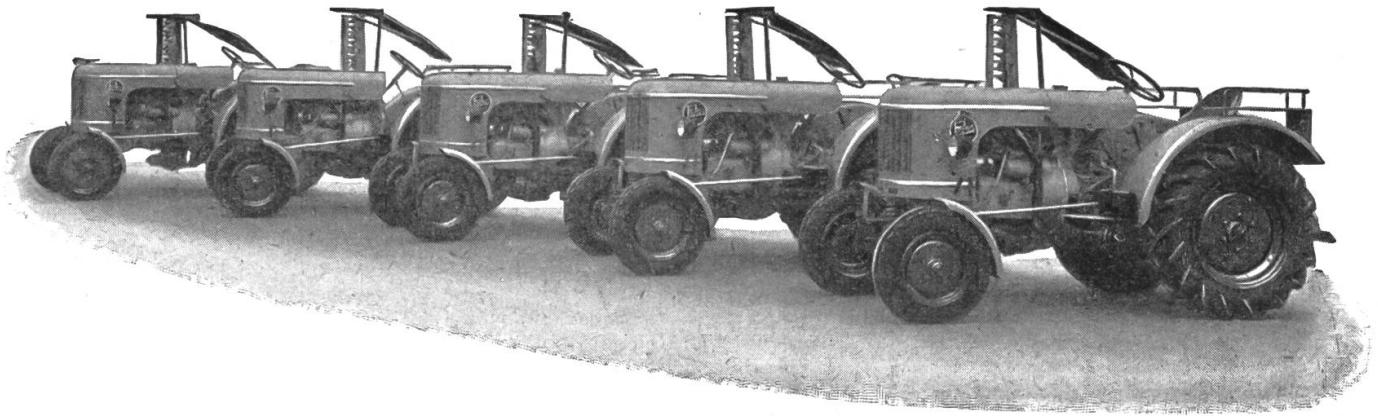
Heute, nach einigen Jahren mannigfaltigsten Gebrauchs, kann man sagen, dass der aktive Treibstoffzusatz AUTOL-DESOLITE seine Probezeit glänzend bestanden hat.

Seine grosse Verbreitung über ganz Europa, die positiven Resultate endloser Versuche staatlicher Prüfanstalten und bedeutender in- und ausländischer Motorenfabriken, die Zehntausenden von Motorenbesitzern, die regelmässig AUTOL-DESOLITE verwenden, haben eindeutig bewiesen, dass der patentamtlich geschützte Treibstoffzusatz AUTOL-DESOLITE das hält, was versprochen wurde.

AUTOL-DESOLITE ist ein aktiver Zusatz, der den Verbrennungsprozess verbessert. Er hält den Motor von Verbrennungsrückständen frei. Schützt vor Korrosionsschäden, gibt dem Motor einen weicheren Lauf, spart Unterhaltskosten ein und erzielt, bei minimalem Treibstoffverbrauch, eine erhöhte Motorenleistung.

Soeben ist eine neue technische Schrift über AUTOL-DESOLITE, «Betriebs erfahrungen - Prüfstandversuche - Forschungsergebnisse» erschienen, welche wir — solange Vorrat —, unentgeltlich abgeben. Verlangen auch Sie kostenlos ein Exemplar bei

AUTOL A.G., ALLSCHWIL / BASEL Tel. (061) 39 29 96



Normal-Wahl-Traktoren

Tausendfach bewährt in vielen Ländern in aller Welt.
Große Zahl von Schweizer-Referenzen in allen Landesteilen.

NORMAL-WAHL-Traktoren mit

- einheitlichen MWM Diesel-Motoren
- einheitlichen ZF-Getriebeachsen
- einheitlicher BOSCH-Hydraulik
- einheitlichen Mähwerken
- einheitlichen Ersatzteilen auf Jahre hinaus.

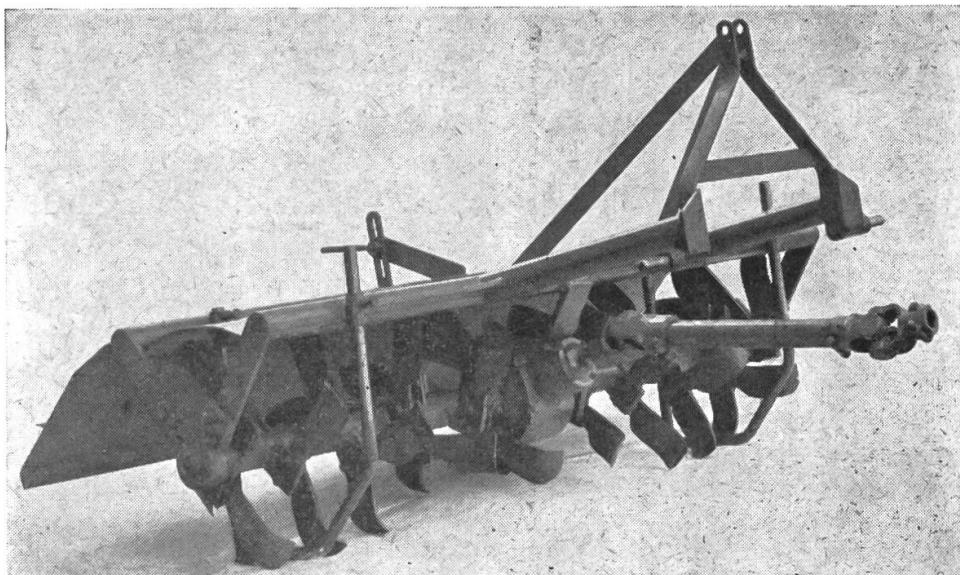
Vorderachse einzigartig abgefedert. - Differential-Sperre schaltet automatisch aus.
Motoren bahnbrechende Leistung mit kleinstem Brennstoffverbrauch. - **Motoren luft- oder wassergekühlt.** - Demnächst sind noch verschiedene Gebietsvertretungen zu vergeben.

Gebr. Rast, Schenkon / Sursee

Tel. 045 / 4 14 22/23

General-Importeur für die ganze Schweiz.

Motoregge J-E 18



Die Maschine für höchste Beanspruchung mit starkem Chromnickelstahl-Getriebe (Spiral-Verzahnung). Fabrikationsprogramm: 1,7, 1,8 und 2 Meter Arbeitsbreite. Für 3- und 1-Punkt-Hydraulik oder hydraulischer Handaufzug.
Tiefenverstellung auf Wunsch mit Stützrädern.

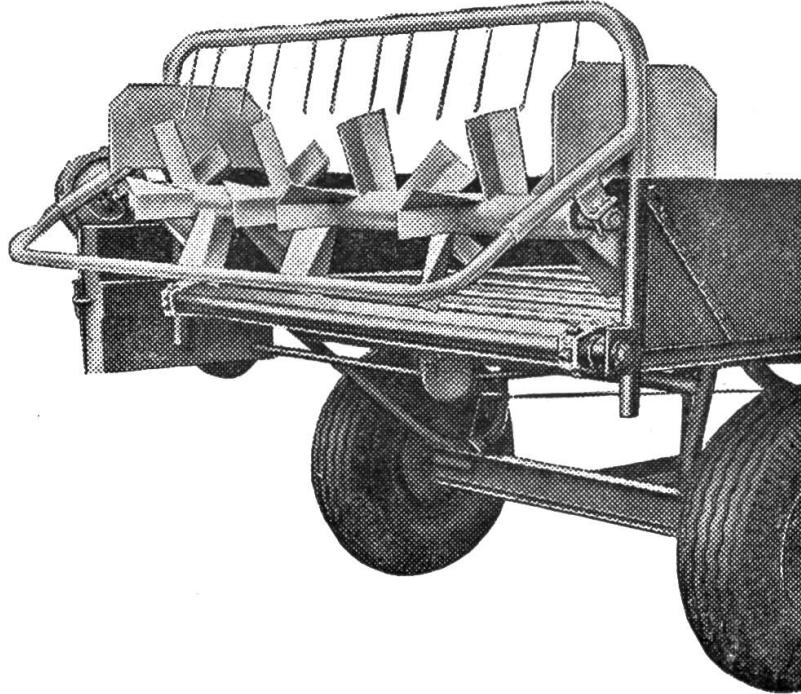
Schreiben Sie uns, wir senden Ihnen gerne Prospekte und Preisliste oder verlangen Sie unverbindliche Vorführung.

Ineichen & Eugster, Sirnach TG mechanische Werkstätte / Motoreggenbau

Mistzettmaschine



Solide, zweckmässige Konstruktion kennzeichnet diesen vielseitigen Mistzetter und Allzweckwagen. Sämtliches Zubehör kann in kürzester Zeit ohne Anwendung von Werkzeug angebaut und ausgewechselt werden.



Die Streutrommel verteilt den von der Förderkette zugeführten Mist gleichmässig in einer Breite von etwa 2,50 m. Die einfache und robuste Konstruktion hat minimalen Kraftverbrauch und ergibt auch in langstrohigem Mist keine Wickelprobleme.

Kann ausserdem zum Zerkleinern von Rübenblättern und Gras zum Einsilieren verwendet werden.

Die Streudichte kann ausser durch die verschiedenen Traktorgänge noch durch die verstellbare Geschwindigkeit der Förderkette in vier Stufen reguliert werden.

Die JF-Mistzettmaschine kann noch zusätzlich mit einer vielseitig verwendbaren Ladeeinrichtung versehen werden.

Soll der Wagen mit geschlossenem Kasten Verwendung finden, steht eine hintere Bordwand zur Verfügung, die hochklappbar ist.

Preis der Maschine (2,5 m³ fassend) ab Fr. 3480.-

Ernst Messer

Landmaschinen

Sissach

Tel. (061) 85 12 10

Senden Sie mir unverbindlich Ihren Prospekt über JF-Mistzettmaschine.

Name: _____

Adresse: _____

G/4

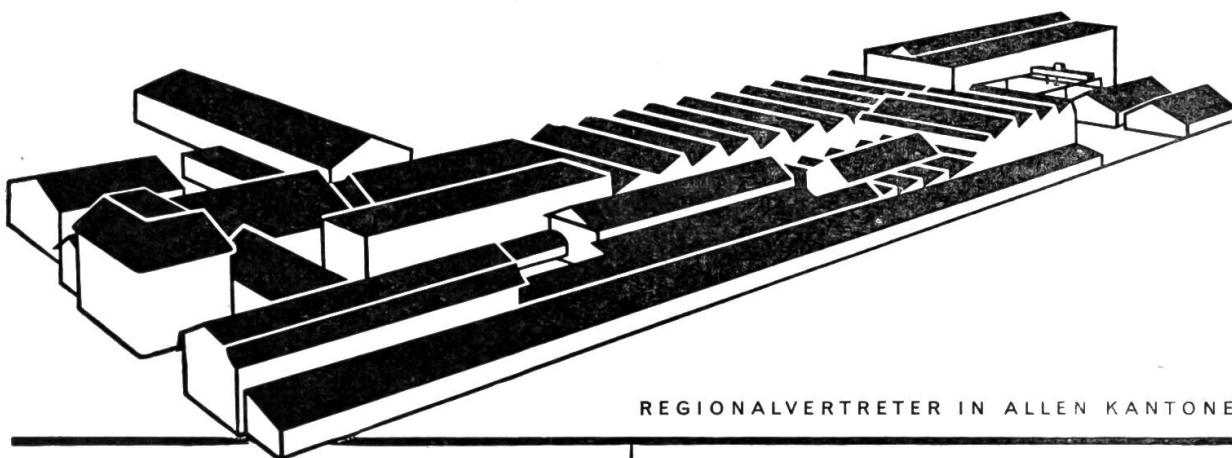
VEVEY

finden immer mehr Verbreitung
und werden immer mehr geschätzt

TRAKTOREN



**Teil-Ansicht des neuen Werkzeugmaschinenparkes, bestimmt zur Serien-Fabrikation
der Traktoren**



REGIONALVERTRETER IN ALLEN KANTONEN

Senden Sie uns nebenstehenden Coupon. Sie werden unverbindlich eine aufschlussreiche, detaillierte Dokumentation über diese Traktoren erhalten

Maschinenfabrik Vevey Aktiengesellschaft
Gegründet 1842

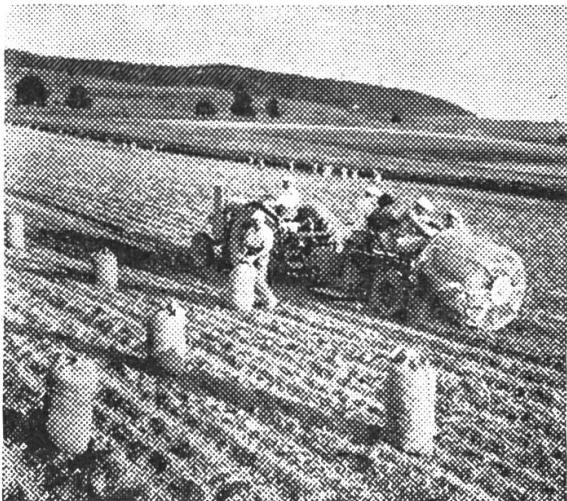
Name und Vorname :

Strasse oder Hof :

Ort : 1468 - Id

Comptoir Suisse, Lausanne

OLMA, St. Gallen



Die Hackfrucht-Ernte leicht gemacht!

Ueber 1000 Samro-Besitzer bestätigen, dass der **Samro**, das Familiengerät für spez. schweizerische Verhältnisse, in allen noch einigermassen siebfähigen, teils auch steinigen Böden, zu einer wirklich spürbaren Entlastung führt, indem die Kartoffelernte mit den dauernd auf dem Hof zur Verfügung stehenden Kräften (Jung und Alt, Grossmutter und Kind), eingebracht werden kann. Die mitarbeitenden Familienangehörigen sind nicht wie vorher, während der Arbeitsspitzen einer dauernden Ueberlastung ausgesetzt, anderseits sind ältere Leute auf dem **Samro** wieder einsatzfähig.

Da von fremdem Auflesepersonal unabhängig, ist ganz begreiflich, dass auch bei nur vorübergehend günstigen Witterungsverhältnissen raschestens und doch sorgfältig und damit möglichst verlustfrei geerntet werden kann, wobei die Kartoffeln gleich vorsortiert sind und z. B. in der Frühernte meistens direkt vom Feld marktfertig dem Händel übergeben werden. Trotz seiner Leistungsfähigkeit (Stundenleistung zwischen 20 bis 60 Säcke à 50 kg) ist der **Samro** äusserst leitzügig und handlich und wiegt trotz seiner sprichwörtlich durchdachten und robusten Konstruktion blass 700 kg.

Ueberall, wo es gilt, die Erntearbeiten zu erleichtern und zu beschleunigen, sowie die Verluste zu verringern, entschliesst sich der fortschrittliche, versierte Landwirt für den **Samro** — die erprobte schweiz. **Kartoffelvollernte- und Zuckerrübenerntemaschine**.

Verkauf auf Feldprobe. Trotz reger Nachfrage einstweilen prompt lieferbar.

Der Fabrikant: **Kunz & Co., Burgdorf (BE)**

Maschinenfabrik / Tel. (034) 216 81